



TURISTIČKO VOĐENJE

Godina: III
Semestar: letnji
Časova nedeljno:
2+1/3+3
ESPБ: 5 M1
ESPБ: 7 M3



Beograd

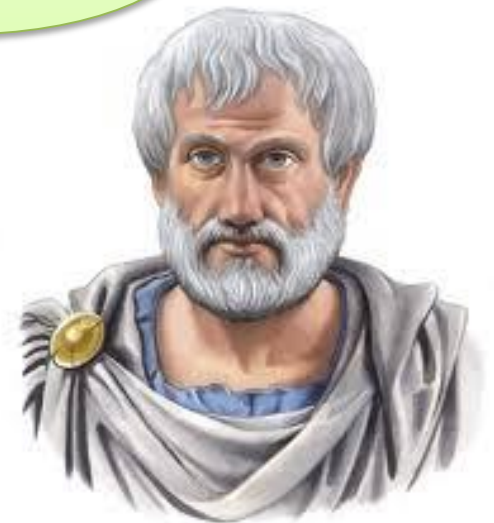
Profesor:
dr Marija Najdić



8. Vodički komentar

„Reci im o čemu ćeš im pričati, pričaj im o tome i onda im kaži o čemu si im pričao“.

Aristotel (384-322 pne)



Vodički komentar

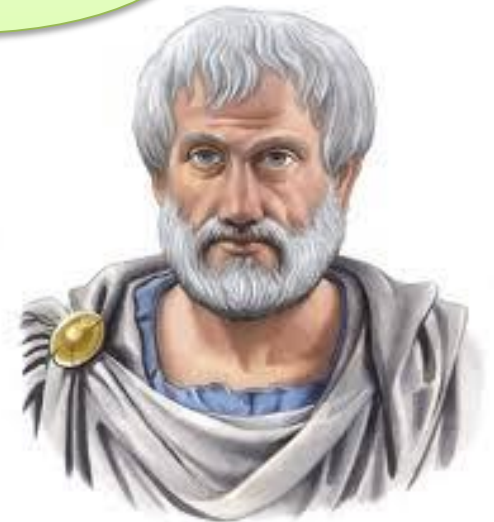
- *Guide's commentary – Guidespeak*
- Verbalni deo prezentacije, izlaganje na neku temu
- U najširem smislu, svaka verbalna poruka vodiča u svim situacijama sa grupom
- Uvod, glavni deo, zaključak
- Faktografski tačan i precizan



Retorika

„Sposobnost uočavanja u svakom datom slučaju
raspoloživih sredstava uveravanja“.

Aristotel (384-322 pne)



Odlike dobrog komentara

- Kombinacija informativnih, interpretativnih i zabavnih elemenata (igra reči, anegdota).
- Entuzijazam i pozitivna energija.
- Relevantne, aktuelne, tačne i višestruko proverene informacije.
- Akcenat na vizuelnom (*Top visual priority*).



Odlike dobrog komentara

- Prilagođen intelektualnom nivou korisnika i kulturnim normama sredine iz koje dolaze.
- Upotreba pomagala (karta, plan, skica).
- Podsticanje interakcije.
- Po potrebi, laka modifikacija na licu mesta.



Važniji principi komentara

- **Informativnost i kvantitet podataka**
- **Prava mera** – obim informacija koji su slušaoci u stanju da prihvate i koji im održava znatiželju (monolog u autobusu max. 20 minuta bez pauze)
- **Prilagođeni** publici ali i okolnostima.
- Vodič pokazuje i objašnjava, nije ekspert koji drži stručno predavanje.



Važniji principi komentara

- **Prilagođenost auditorijumu**
 - Da bi se probudilo interesovanje, tema se mora dovesti u vezu sa ljudima koji su publika.
 - Poželjno je unapred imati informacije o učesnicima ture (socio-demografske, specijalna interesovanja i sl.) i analizirati program i uključene sadržaje.
 - Nacionalno homogene grupe: akcenat na vezama između zemlje domaćina i zemlje gostiju.
-

Važniji principi komentara

- **Usklađenost sa vizuelnim informacijama**
- Više pamtimo ono što smo videli nego čuli (30% : 20%)
- Prioritet: konkretne atrakcije, naročito kod razgledanja grada.
- Precizna uputstva: „Sa leve strane... zgrada sa balkonom... i stubovima na ulazu“..
- Pravovremena najava posebno važnih objekata: „Za minut-dva videćete.....sa vaše desne strane...“



Važniji principi komentara

- **Pozitivna i negativna konotacija (antiklimaks)**
- Dobro raspoloženje, entuzijizam, prijatne emocije.
- Oprezna upotreba humora (anegdota).
- Pozitivno iščekivanje i elementi iznenađenja.
- Antiklimaks izaziva razočarenje i osećanje krivice („Baš šteta što pada kiša... Ili „Da ste došli dan ranije videli biste“ ili... „Nemamo vremena da posetimo...“)



Važniji principi komentara

- **Usmeravanje i održavanje pažnje**
- „**Pozornosna struktura**“: ljudi nisu u stanju da sve istovremeno primete oko sebe - važnost usmeravanja njihove pažnje na nešto.
- Pažnju povećava korišćenje više čula („Da li čujete zvuk... Na šta vas podseća miris...“) - „Idealan“ odnos: preko 50% vidom, zatim ukusom i mirisom, na kraju sluhom.
- Iznošenje ličnog stava povećava pažnju publike.
- Na pažnju turista utiču i dužina ture, doba dana, temperatura u autobusu, struktura grupe i sl.



Važniji principi komentara

- **Odnos prema delikatnim i „teškim“ temama**
- Politika, religija, seks, „mračno nasleđe“...
- Istorijski događaji se tumače faktografski i precizno
- „Zatvaranje teme“ – uklanjanje iz prezentacije svega što vodič percipira kao neodgovarajuće.
- Nužno je voditi računa o osećanjima publike.



Važniji principi komentara

- Nedopustivo kritikovati ili nipodaštavati pojedine narode i religije, čak i kada u grupi nema njihovih predstavnika.
 - „Pikanterije“ kao što su tračevi o javnim ličnostima i predstavnicima države, šale na račun institucija i neodmerena kritika vlasti uvek ostavljaju ružan utisak.
 - Turističko vođenje ne sme biti u funkciji političke propagande.
 - „Patriotski“ način vođenja je kontraproduktivan.
 - Postoje i ture sa eksplicitno političkim sadržajem (Jerusalim).
-



Važniji principi komentara

- **Stimulisanje interakcije**
- Pitanja publike ne treba samo očekivati, već i podsticati.
- Pitanja mogu biti spontana i dobronamerna ili namerno provokativna.
- Uglavnom se radi o pitanjima: u vezi sa temom i sadržajem ture, opšteg karaktera u vezi sa posebnim interesovanjima, praktičnog karaktera, lična (o vodiču, njegovom poslu, pa i privatnom životu).



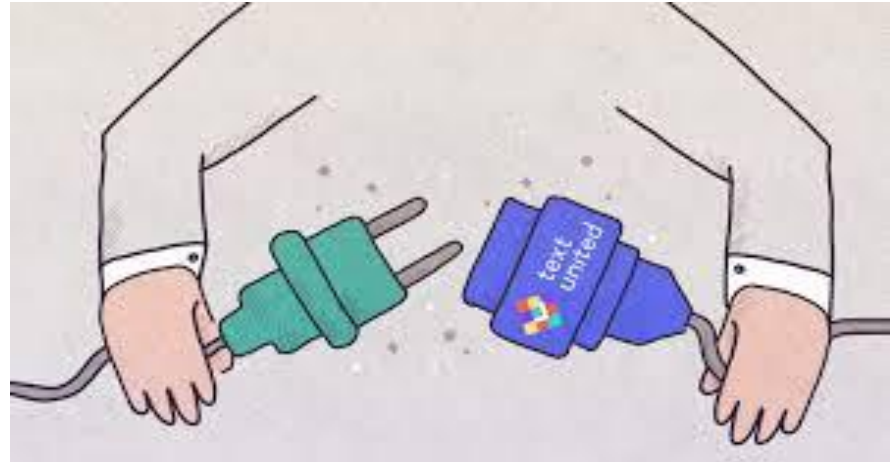
Posebni načini realizacije komentara



- Paralelno vođenje na dva jezika.
- Jednak obim i vrsta informacija i ravnopravnost u rasporedu izlaganja: jedna tura, jedna grupa, jedna tema.
- Problem kada vodič bolje govori jedan nego drugi jezik.

Posebni načini realizacije komentara

- Mikrofon koristi prevodilac, a ne vodič.



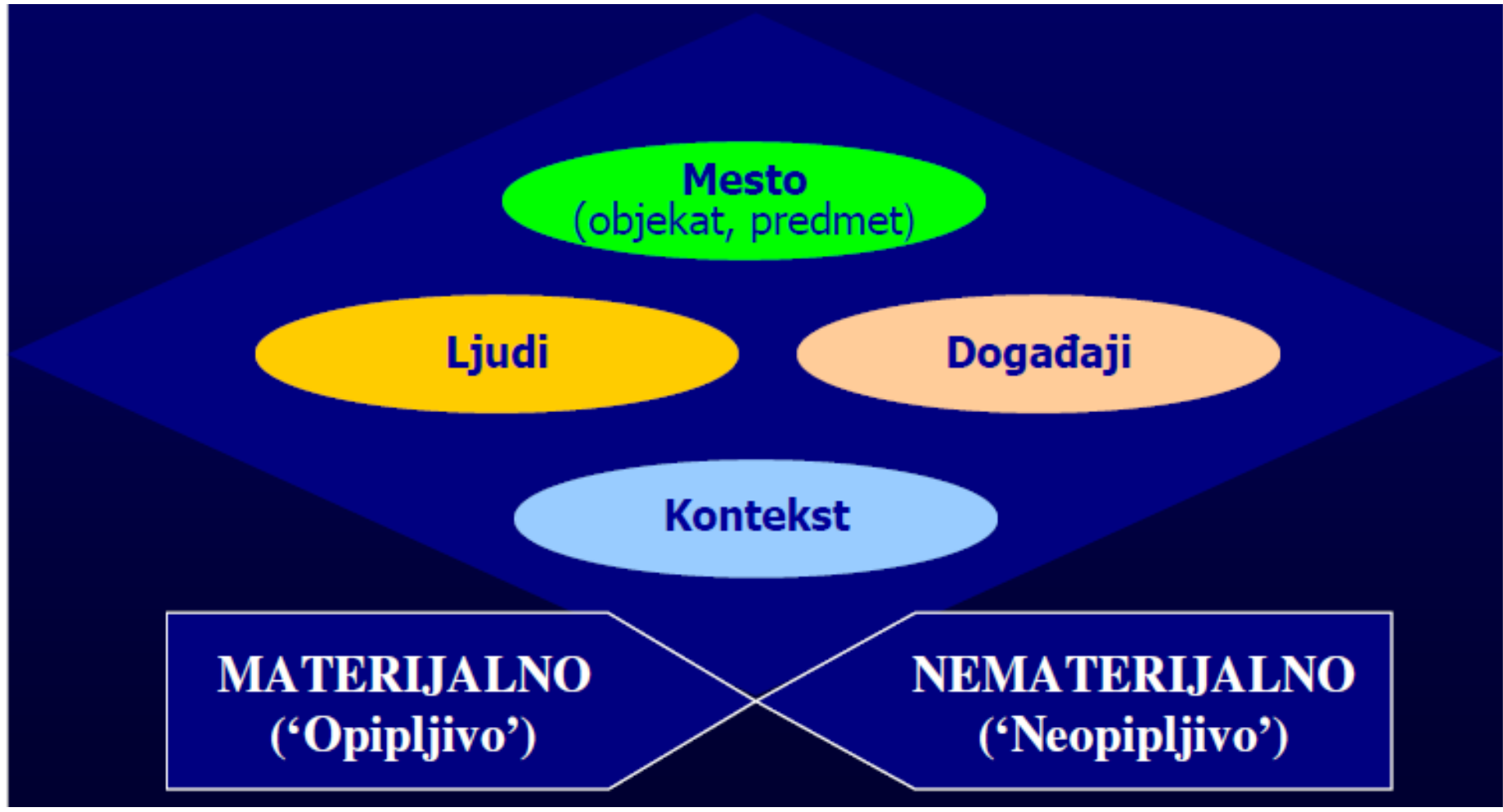
- Vodič ne snosi odgovornost za tačnost prevoda.

Karakteristike interpretativnog komentara

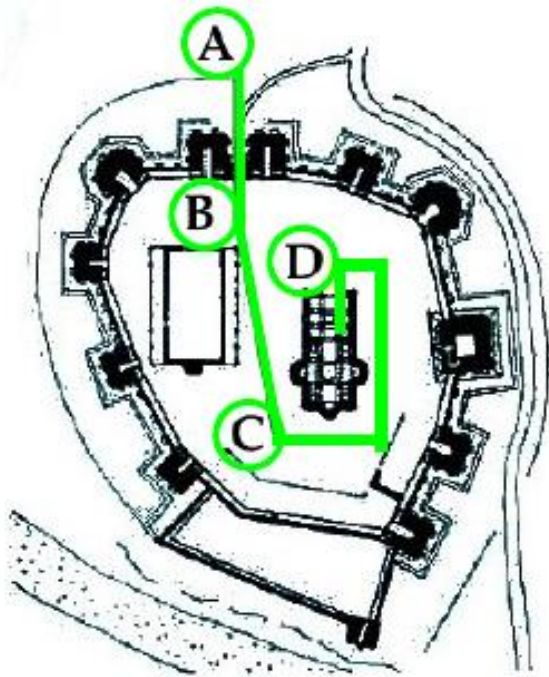
- Informacija, kao takva, nije interpretacija. **Tumačenje** je otkrovenje na bazi informacija.
- Pobuđuje interesovanje.
- Otkriva dublje značenje i istinu.
- Ima oblik priče.
- Celovito pristupa temi i slušaocu.
- Prilagođen vrsti auditorijuma (deca, odrasli).
- Služi se prigodnim tehnikama komuniciranja.
- Oslanja se na ljubav tumača prema temi/publici.



Interpretativni komentar: struktura



Plan interpretacije na lokalitetu (manastir)



- **A Uvod** (pravoslavlje i monaštvo, lokacija, ambijent, panorama).
- **B Sadržaj** kompleksa (uslovi nastanka, istorijat, objekti, život u manastiru).
- **C Arhitektura** (stilske odlike, način gradnje, detalji).
- **D Unutrašnjost** (prostor, freske, ikonostas i sl.)

Reakcija učesnika ture na vodički komentar (1)

- **Participacija** (postavljanje pitanja).
- **Fokusiranost** (pažljivo praćenje prezentacije, „pripijanje“ uz vodiča u muzeju ili tokom šetnje).
- **Parcijalna pažnja** (čitanje brošure, gledanje na plan grada, fotografisanje).



Reakcija učesnika ture na vodički komentar (2)

- **Alternacija** (naizmenična pažnja i razgovor sa saputnikom, upotreba mobilnog, zaostajanje zbog kupovine sladoleda i sl.)
- **Isključenje** (dremanje tokom vožnje, ostanak u autobusu tokom terenske posete i sl.).

